

Direcció:
Carlo Boso

Amb:
Lluís Graells
i Gabriel Solans

Una producció
del Centre d'Arts
Escèniques de
Terrassa (CAET)

Cicle del
bon humor



CENTRE
D'ARTS
ESCÈNIQUES
DE
TERRASSA

www.caet.cat


© 2008 CAET

XERRAIRES

Improvitant en busca d'autor



Ajuntament  de Terrassa
Cultura

 Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura
i Mitjans de Comunicació

 Terrassa

DOSSIER



L'OBRA

Dos virtuosos de l'art teatral de la improvisació a Catalunya faran reviure cada nit una galeria de personatges que sacsejaran el nostre univers amb les seves històries d'amor, les seves aventures i el seu plaer per sorprendre. *Xerraires* és la conseqüència lògica d'una gran raça d'artistes còmics que van fer història al teatre i al cinema com Fernandel, Raimu, Tognazzi, Tati o Chaplin! Una barreja de tradició de teatre popular que compta amb la fragilitat de les tècniques de la improvisació i col·loca al públic de cada sessió en el centre de l'acció dramàtica...

Xerraires compta amb uns requeriments tècnics senzills i molt adaptables a qualsevol equipament.

L'obra

Xerraires és un espectacle d'humor elegant i popular que compta amb una estructura que combina text amb improvisació. La improvisació escènica és un art difícil que Lluís Graells i Gabriel Solans dominen. Les aventures del duet còmic són el fil conductor de l'espectacle i sumen contínues improvisacions sobre temes inventats pel públic. La gran complicitat i la desbordant imaginació d'aquests dos xerraires sumarà les propostes d'un públic que poc a poc anirà esdevenint còmplice d'una inusual barreja de temps, mètodes i registres units amb una desconcertant alegria. L'estructura i plantejament de *Xerraires* es basa en altres experiències que han funcionat enormement a altres països. A França l'obra *Les Bonimenteurs*, dirigida pel mateix Boso, ha esdevingut una referència en matèria d'improvisació i compta amb un èxit sense precedents amb més de 800 representacions a tot el país, 200.000 espectadors i prop de 4500 històries improvisades





LLUÍS GRAELLS

1985/89 Títol d'Art Dramàtic. Especialitat Mim i Pantomima. Institut del Teatre de Barcelona. Direcció Pawel Rouba i Andrzej Leparski.

- 2008
- Director de l'11è Festival Internacional de Mim i Teatre Gestual de Reus, COS'07.
 - Director de CUTTLAS, ANATOMIA D'UN PISTOLER. A partir de les històries del personatge de Calpurnio. Teatre d'objectes. Produccions Essencials.sccl.
 - Director de LA FABULOSA HISTÒRIA DELS INOBLIDABLES MATAFALUGA. Versió de Gabriel Solans sobre "La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi "de Los Macocos. Caligo Teatre.
 - Director de LA PASSIÓ D'ULLDECONA. Català Text de Jaume Vidal i Alcover. Castellà text de Josep M. Junyent Quintana.
- 2007
- Director de LA PASSIÓ D'ULLDECONA. Català Text de Jaume Vidal i Alcover. Castellà text de Josep M. Junyent Quintana.
 - Director d'ELS PASTORETS de Folch i Torres. Patronat de la Passió d'Ulldecona.
 - Director de EL TÒFOL I LA TINA. Companyia d'Espectacles Pa Sucat sccl.
 - Director del 10è Festival Internacional de Mim i Teatre Gestual de Reus, COS'07.
 - Director de l'espectacle de cloenda de les Jornades de Creació i Follia. Treball amb Usuaris del Centre de Dia de l'Institut Pere Mata. Reus
 - Director de CONSTRUCCIONS PER A LES ÀNIMES. Guió Lluís Graells i Francesc Cerrö. Text: Francesc Cerrö. Esglésies de Sant Pere, Terrassa.
 - Director del BALL PARLAT DE SANT ROC de Vilabella. Text de Jaume Agudé.
- 2006
- Director d'ELS PASTORETS de Folch i Torres. Patronat de la Passió d'Ulldecona.
 - Assessor de Direcció de LES MERAVELLES D'ORIENT. Companyia Pa Sucat sccl.
 - Director de NORA I EL CONTE PERDUT. Companyia El Sidral.
 - Director Artístic del 9è Festival Internacional de Mim i Teatre Gestual de Reus, COS'06
 - Director de LA PASSIÓ D'ULLDECONA. Català Text de Jaume Vidal i Alcover. Castellà text de Josep M. Junyent Quintana



- 2005 -Adjunt a la Direcció de CASA i JARDÍ. Direcció Ferran Madico. Centre de les Arts Escèniques de Reus.
 -Guió i direcció de l'espectacle de màscares EXEMPLUMS. Màscares d'Eudald Ferré. Companyia Pa Sucat sccl.
 - Amb Jordi Purí creen GERMANS BROTHERS. El primer espectacle de la companyia és TUTTI CLOWN.
 - Actor a ACTUALIGAGS. Direcció Jordi Vilà. Guions de Jaume Esquius i Guillem Martínez. Teatreneu
 - Director Artístic del 8è Festival Internacional de Mim i Teatre Gestual de Reus, COS'05
- 2004 - Actor a QUÈ DE QUÈ 2004. Direcció Jordi Vilà. Cia Anton Font. Sala Muntaner.
 - Director Artístic del 7è Festival de Mim i Teatre Gestual, COS'04, de Reus.
- 2003 - Director Artístic del 6è Festival de Mim i Teatre Gestual COS'03 de Reus.
 - Director de COMEDIA PER MÚSICA de Grappa Teatre. Coproducció Fira de Tàrraga.
- 2002 - Director Artístic del 5è festival de Mim i Teatre Gestual COS'02 de Reus.
 - Director de FALSTAFF. Bravium Teatre. Reus
- 2001 - Director Artístic del 4rt Festival de Mim i Teatre Gestual COS'01 de Reus.
 - Actor a QUÈ DE QUÈ, diversos autors. Direcció Jordi Vilà. Cia. Anton Font. Sala Muntaner.
 - Guió i direcció de l'espectacle d'aigua FENÒMENS XIM XIM BARRALS de la Companyia d'Espectacles Pa Sucat sccl.
- 2000 - Director Artístic del 3r Festival de Mim i Teatre Gestual COS'00 de Reus.
 - Actor a MARLENE, YVETTE ET LE PETIT CHOUCHOU . Companyia Germanes Ciurana. Teatreneu.
 - Guió i Director de LA RODA DE LA FORTUNA per a la Festa del Renaixement de Tortosa. Batall Produccions
 - Director d'EL MALALT IMAGINARI de Molière. Bravium Teatre
- 1999 - Director Artístic del 2n Festival de Mim i Teatre Gestual COS'99 de Reus
 - Direcció de l'espectacle KILLERS amb la companyia Natural Clown Killers.
- 1998 - Director Artístic de 1r Festival Internacional de Mim i Teatre Gestual de Reus, COS'98
- 1997 - Versió i Direcció de MAGDETH . visió en Clown del clàssic. TEBAC
 - Versió i Direcció d'EL MÓN DE LA LLUNA de C.Goldoni i J.Haydn. Canteatre.
 - Actor a HAPPY END de B.Brecht i K.Weill. Direcció de Ramon Simó. Canteatre.
- 1996 - Actor a FRANK'N'STEIN de Ken Campbell. Direcció Pere Sagristà. Jove Teatre Regina.
 - Director de LA CAPUTXETA VERMELLA M. Olivella. La Trepà. Producció GREC 96.
 - Actor a GROUXO I CHICCO ADVOCATS. Direcció: Pere Sagristà. Jove Teatre Regina.
- 1995 - Actor i Director a MAX I MILLI de Volker Ludwig. Música de Birger Heymann.Arranjaments Dani Rambla. Cia La Trepà. Coproducció Grec 95.
- 1994 - Actor a DON JOAN de Molière. Direcció: Carlo Formigoni. Companyia Jove Teatre Regina.
 - Director d' ELS VALENTS RIDÍCULS. Titella català. Companyia Pa Sucat.
 - Actor a LA BLANCANEUS. Direcció Carlo Formigoni. Companyia La Trepà.
- 1993 - Director de L'ODISSEA. Versió de màscares i narració Companyia Teatre Nu.
 - Director i actor a LES AVENTURES DE TOM SAWYER. La Trepà.
 - Actor a EL CERCLE DE GUIX. Versió i Direcció de Carlo Formigoni. La Trepà.
 - Actor a EL VIAJE ENTRETENIDO de M.G. Olivella. Jove Teatre Regina.
- 1992 - Actor a ALADÍ I LA LLÀNTIA MARAVELLOSA. Direcció Carlo Formigoni. La Trepà.
 - Actor a CATAPLAF . Creació col·lectiva. Companyia La Trepà.
- 1990 - Actor a EL CAS DE LA TORXA OLÍMPICA. Direcció de M.A. Solé. La Trepà
 - Actor a HETERÒCLIT. Música de Pep Solórzano. Pessic Teatre.
 - Actor a AQUELL BOIG D'EN JOURDAIN, M. Bulgàkov. Direcció J.A. Sánchez. Companyia Dau Rodó. Teatre regina
- 1989 - Actor a URGEIX UNA DONA. Guió i direcció d'Andrzej Leparski. Pessic Teatre.
- 1988 - Actor a TIRANT LO BLANC. Versió de J.M.Benet i Jornet. Direcció de Pawel Rouba.CDGC.



GABRIEL SOLANS RUIZ (TERRASSA 1970)

Actor:

- 1997- actualitat: Forma part de la companyia de teatre de carrer **EL SIDRAL** amb més de 2300 actuacions.
- 1998-99-00-01 Espectacle L'armari del temps. Dir. **Carles Labèrnia**. Cia. **Bulevard Espectacles**.
- 1999 Substitució El geperut de Notre Dame. Dir. **Ramon Molins**. Cia. **Zum Zum teatre**.
- 1999-2000 Substitucions Els 3 porquets. Dir. **Joan Domingo/Ramon Molins**. Cia. **La Baldufa**.
- 1999 Substitució Una Nit qualsevol. Dir. **Antonio Gómez**. Cia. **Inoff teatre**.
- 2001-02-03 Menja't una cama. Dir. **Xavier Ariza**. Cia. **Bulevard Espectacles**.
- 2002 Substitucions El baró de Munchausen. Cia **La Baldufa**
- 2001-2002-03 Microbis no gràcies. Dir. **Carles Labèrnia**. Cia. **Bulevard Espectacles**.
- 2003-04 La Caputxeta Vermella. Cia **El Sidral**
- 2004 The Coeur Machine Cia **El Sidral**
- 2004-2005 col.laboracions **SCS TV LLEIDA**
- 2004 Cap d'any tv lleida
- 2005-2006-07-08-09 Substitució Rebelió a la granja Cia **La Baldufa**
- 2006 NORA I EL CONTE PERDUT **El Sidral**
- 2007 La fabulosa història dels inoblidables Matafaluga **Caligo teatre**
- 2008 Els Mentiders **EL sidral**
- 2009 Els Xerraires **CAET**
- **Dramatúrgia i direcció:**
- 1999 Vida. **Bao Bap teatre**
- 2000 Molt soroll per no res. **Bao Bap teatre**.
- 2000 Histories de Naftalina . Cia.**El sidral**.
- 2002 La caputxeta vermella. Cia.**El sidral**
- 2003 Mutis. Cia.**A dos velas teatre**
- 2003 Accions Aerolineas San Miguel.Cia.**El Sidral**
- 2004 Batalla Moros i Cristians (Lleida).Cia.**El Sidral**
- 2004 The coeur machine (accions de carrer).Cia **El Sidral**
- 2004 Sketch especial cap d'any (tv lleida).Cia **El Sidral**
- 2005 Batalla de moros i cristians Cia. **El Sidral**
- 2006 dramatúrgia Nora i el conte perdut. Cia **El Sidral**
- 2007 Text La fabulosa història dels inoblidables Matafaluga **Caligo teatre**.
- 2008 text Els Mentiders Cia **El Sidral**





El director CARLO BOSO

Formado en la Escuela del Piccolo Teatro de Milán, dónde fue alumno de Giorgio Strehler y de Marcello Moretti, se incorpora a la compañía del Piccolo Teatro donde, de 1967 a 1981, actuará en cuarenta obras dirigidas por Strehler, Castri, Mezzadri, de Phillippo y Fo. Como director de escena tanto en Europa como en América cuenta con una centena de obras de autor y treinta obras de commedia dell'arte, participando en numerosos festivales internacionales: Festival de Aviñón, Eurotheatertage, Festival Cervantino de Guanajuato, Festival Internacional de T. Clásico de Almagro, London Mime Festival, ... Lleva la dirección del TAG Teatro de Venecia. Participa en la creación y dirección del teatro de Porta Romana en Milán invitando a Peter Brook, Andrej Wajda, La Claca de Barcelona, El Café la Mamma de Nueva York, Darío Fo, Els Joglars,..Dirige durante varios años el Carnaval de Venezia; presenta más de 120 talleres internacionales de commedia dell'arte por el mundo. Creador y director de la Academie Internationale des Arts du Spectacle de París.



Risas y carcajadas a la carta

■ **Obra:** "Xerraires". Direcció: Carles Boso. Intèrpretes: Lluís Graells y Gabriel Solans. Producció del Centre d'Arts Escèniques de Terrassa. Teatre Alegria (C/Gaudí, 15). Funcions: hoy, sábado, a las 21 h, y mañana, domingo, a las 18 h

POR MERCÈ BOLADERAS

A veces, la cartelera presenta alguna obra de teatro en la que el público puede elegir el final. No suele pasar demasiado pero sí ocurre, es más propio del género de la comedia. Tener la opción de seleccionar el "the end" es



Lluís Graells y Gabriel Solans, el dúo cómico de "Xerraires".

un aliciente más y puede haber espectadores que incluso repitan para conocer versiones diferentes.

El espectáculo "Xerraires", que se presenta desde el miércoles y hasta mañana domingo en el Teatre Alegria, aún arriesgan más y propone al público que sea el guionista de la obra.

POPULAR El dúo de actores, Lluís Graells y Gabriel Solans, salen al vestíbulo y piden a los espectadores que anoten temas sobre un papel. Una vez en la sala solicitan al público que extraiga las papeletas que, una vez leídas, sirven de punto de partida para improvisar el sketch. Teatro, pues, a la carta o alternativo y popular tal como lo califican ellos. En el día del estreno, la pareja de "Xerraires" tuvo que enfrentarse a varios temas: ju-

ventud, vejez, sexo, amor, gastronomía, energía... Graells y Solans no lo tuvieron fácil pero demostraron mucha capacidad de inventiva para desarrollar historietas de sonrisas, risas y carcajadas a partir de una idea, de una palabra. El dúo hizo gala de sus buenas dotes en el arte de la comedia, tanto en la expresión oral como gestual. Graells y Solans se complementan. El primero se muestra hábil e ingenioso acentuando miradas y gestos, mientras que el segundo se desenvuelve en el mismo plano de igualdad con la palabra, acentuando la tonalidad. El juego teatral, que está siendo un éxito en Francia, tiene el atractivo de que es totalmente imprevisible. No se sabe que rumbo tomará cada historia. Y en este caso no lo sabe ni el propio autor-espectador.

16 Cultura i espectacles

AvuiTerrassa
DILLUNS, 30 DE MAIG, TEL. 1709

'Xerraires', l'última producció del CAET, és una obra d'improvisació total: tot depèn del què vulgui el respectable

El públic també és l'autor

Eduard Martín-Borregón
TERRASSA

El títol de l'obra, *Xerraires*, improvisant en busca d'autor, ja ho diu tot. Es tracta d'un espectacle que no està escrit. Tot depèn del públic. Abans d'entrar, els dos actors, Lluís Graells i Gabriel Solans, es dediquen a repartir uns papers perquè el respectable que assisteix aquell dia a la representació escrigui un tema sobre el que li agradaria que improvisessin. L'única condició que posen es que no es tracti de política ni d'imatges, "és que no en sabem fer", s'excusen. Els temes que surten són totalment imprevisibles. Ja poden ser "de sexe a dojo", "els melons cantaires", "el cant tírolès" i evidentment l'omnipresent "crisi econòmica".

Un cop el públic ha entrat a la sala, els actors recullen els papers amb un caçapapallones, els posen en una cistella i comença l'obra, que té una estructura marcada, amb uns apar-

tats de text i unes improvisacions que van variant cada dia en funció dels temes que surtin. La interacció amb el públic és constant. És una obra pensada de cap a peus pel respectable. El recurs que utilitzen per diferenciar els dos moments és la llum, dissenyada per Pol González, que

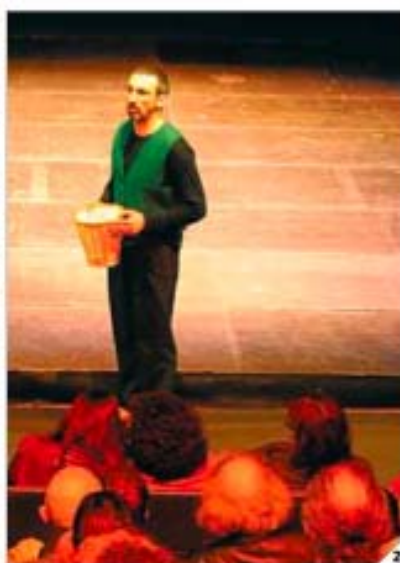
"Pràcticament és una obra antropològica, perquè permet veure què pensa la gent cada nit"

crea dos ambients: el d'improvisació i el de text.

La idea de *Xerraires* ve de França, on una obra similar porta ja més de 1.000 representacions. Carlo Boso, el director de totes dues, explica que en la que es fa a Catalunya el públic té un paper molt més determinant: "és pràcticament una obra antropològica, perquè et permet veure

què pensa la gent cada nit". Els temes proposats dimecres o dissabte canvien molt. Els actors també noten aquesta variació i cada nit estan atents al públic, per veure que funciona amb ells, per on han de fer anar les improvisacions per aconseguir que surtin satisfets de l'experiència.

Aquesta es tracta d'una improvisació molt treballada i porten més d'un mes preparant-se. El més important de tot és crear una química entre els dos actors i després que interioritzin una sèrie de normes de microdramatúrgia: hi ha d'haver-hi un personatge dominant i un altre dominant, ha de succeir alguna cosa, s'ha d'arribar a un final, i tot això ho han de fer en un temps marcat. També tenen en compte les funcions del conte tradicional i la norma que es marquen els actors és que hi hagi "justícia poètica: si un personatge fa alguna cosa dolenta, no en pot sortir immune. Si no el públic la reclamarà." ■



1. El públic dalt l'escenari en un moment de la improvisació. 2. Lluís Graells agafant un tema a l'atzar. 3. Una proposta del públic. 4. Xerraire explicant el funcionament de l'obra. ■ E.M.B.

973211209

619188919

elsidral@elsidral.com

sa_raus i sa_ragates



xerraires